



Contrato CENTA LG No.14/2022
SERVICIO DE TELEFONIA

CONTRATO CENTA LG No.14/2022
LIBRE GESTION
SERVICIO DE TELEFONÍA

Nosotros, EDGARDO REYES CALDERÓN, [REDACTED] Ingeniero Agrónomo, [REDACTED], departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad Número [REDACTED], actuando en mi calidad de Director Ejecutivo del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal que se denomina CENTA, Institución Autónoma, de Derecho Público, con personalidad jurídica y patrimonio propio con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; institución que en el transcurso y para los efectos del presente instrumento me denominaré CONTRATANTE O LA INSTITUCIÓN; por una parte y por la otra, CARLOS MAURICIO DORATT MARINERO, de [REDACTED], Estudiante, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], actuando en nombre y representación en mi calidad de Apoderado Especial de la Sociedad: CTE TELECOM PERSONAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE que puede abreviarse CTE TELECOM PERSONAL, S.A. DE C.V., del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] y que en lo sucesivo me llamaré CONTRATISTA, y en los caracteres dichos manifestamos: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente Contrato CENTA LG No.14/2022 denominado SERVICIO DE TELEFONÍA, el cual se registrará de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP y su Reglamento, y en especial a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes:

I. OBJETO DEL CONTRATO

El objeto de este contrato es la contratación del Servicio de Telefonía que será brindado a las distintas oficinas del Contratante a nivel nacional, debiendo cumplir con los Términos de Referencia y las condiciones obligatorias para el Servicio de Telefonía establecidos en la oferta.

II. OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA

La Contratista en forma expresa se obliga a cumplir al Contratante, el Servicio objeto del presente contrato, de conformidad a los Términos de Referencia, las condiciones obligatorias para el Servicio de Telefonía establecidos en la oferta.

III. FORMA Y LUGAR DE ENTREGA DEL SERVICIO

El servicio del presente contrato, será brindado de forma mensual en las distintas oficinas del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal, según detalle:

DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
E1 el cual equivale a 30 líneas Digitales que entran a través de la Planta Telefónica en las Oficinas Centrales. CENTA cancelara por E1 solamente consumo en demanda.	1
Líneas o Bases Telefónicas (Estaciones Experimentales, Tecnología de Semilla, Oficina Central, Agencias de Extensión y Multicentro Hortofrutícola).	59
Línea análoga par de cobre para la Estación Experimental Izalco y Agencia de Quezaltepeque, con sus respectivos aparatos.	2

Contrato CENTA LG No.14/2022
SERVICIO DE TELEFONIA

Líneas Móviles.	92
Planes de Datos de 3 GB como mínimo.	87
Planes de Datos de 7 GB como mínimo, para Dirección Ejecutiva, Gerencia Administrativa y Financiera, Gerencia de Investigación y Desarrollo Tecnológico, Gerencia de Transferencia Tecnológica y Extensión y División de Comunicaciones.	5

LÍNEAS TELEFÓNICAS

No	CANTIDAD	AGENCIA	UBICACIÓN EXACTA
1	2	CENTA SEDE	San Andrés, Km. 33 ½ carretera a Santa Ana, La Libertad
2	11	ESTACIÓN EXPERIMENTAL SAN ANDRÉS	San Andrés, Km. 33 carretera a Santa Ana, La Libertad
3	2	SAN MIGUEL	Final calle Chaparrastique, 19 avenida sur, costado sur del Cementerio General, lote el Roble. San Miguel.
4	1	Usulután	Cantón El Trillo, Desvío Los Pinos, 2 Km al Sur sobre calle que conduce al Cantón San Dionisio, Usulután.
5	1	El Peñón	Km. 94, Carretera a la Hachadura, Caserío El Peñón, Cantón Metalío, Acajutla, Sonsonate.
6	2	Sonsonate	Final 6ª Avenida Sur y Calle Acaxual, Colonia Sensunapán, Departamento de Sonsonate.
7	1	Ahuachapán	Cantón La Laguna, km 102 ½, Carretera a Las Chinamas Ahuachapán.
8	1	Nueva Guadalupe	Calle que conduce a Chinameca, Contiguo al Instituto Nacional de Nueva Guadalupe, San Miguel.
9	1	San Francisco Gotera	Cantón San José, calle El Cementerio. San Fco. Gotera.
10	1	Chalatenango	Colonia Veracruz Km.76, cantón El Potrero del Puente. Carretera troncal del norte.
11	1	Cojutepeque	Barrió El Calvario, Km. 33, Carretera Panamericana, Cojutepeque, Cuscatlán.
12	2	Santa Cruz Porrillo	Km 66 ½ carretera litoral, cantón Santa Cruz Porrillo. Tecoluca. Depto. La Paz.
13	2	San Vicente	Avenida José María Cornejo y 5ª. Calle Poniente, No.2, San Vicente.
14	1	La Palma	Calle principal Barrio El Centro, contiguo a PNC, esquina opuesta a cancha de básquetbol, La Palma, Chalatenango.
15	1	Jiquilisco	Cantón Cabos Negros. Jiquilisco.
16	1	Zapotitán	Km 33, entrada a Flor Amarilla, Cantón Flor Amarilla. A 100 mts de las oficinas del Distrito de Riego de Zapotitán. Ciudad Arce, La Libertad
17	1	Atiococho	Caserío El Tres. Hda. San Juan. San Pablo Tacachico. Distrito de Riego Atiococho. Sur.
18	1	San Juan Opico	2ª calle Pte. No.3, Barrio El Centro. San Juan Opico.
19	1	San Martín	Final Avenida Hermanos Marín, Colonia Las Peñitas. Carretera hacia San Bartolomé Perulapía. Calle a Suchitoto
20	1	Armenia	Km. 33, Carretera a Sonsonate, Cantón Copapayo




Contrato CENTA LG No.14/2022
SERVICIO DE TELEFONIA

No	CANTIDAD	AGENCIA	UBICACIÓN EXACTA
			Armenia, Sonsonate.
21	1	La Cañada	Carretera del Litoral. Hacienda La Cañada. Cantón Tierra Blanca. Jurisdicción de Conchagua.
22	1	Guacotecti	Km. 80 ½ Carretera a Sensuntepeque, Municipio de Guacotecti, Departamento de Cabañas
23	1	Lempa Acahuapa	Km. 87 ½, Carretera Panamericana, Caserío La Arenera, Cantón San José Buena Vista, Cantón El Roble, San Vicente.
24	1	Cara Sucia	Calle Las Salinas, Colonia San José, Cantón Cara Sucia, San Francisco Menéndez
25	1	Tacuba	Final Calle El Centro, Barrio El Calvario, Jurisdicción de Tacuba.
26	1	Candelaria de la Frontera	2ª. Calle Poniente y 6ª. Avenida Norte, Barrio Las Ánimas, Candelaria de La Frontera, Santa Ana.
27	1	Las Pílas	Cantón El Centro, Caserío Las Aradas, Las Pílas, jurisdicción de San Ignacio. Chalatenango.
28	1	Santa Elena	4 calle oriente, Barrio el Calvario, al costado oriente de piscina municipal de Santa Elena, Usulután
29	1	La Libertad	Calle El Almendro, cantón Conchalio. Hda. Santa Emilia. La Libertad.
30	1	Chalchuapa	Barrio Santa Cruz, Callejón Directorio y 8ª. Avenida Norte, atrás de Alcaldía Municipal de Chalchuapa, Santa Ana.
31	1	Verapaz	Av. Encarnación Molina Barrio Mercedes No. 4 Verapaz (1/2 cuadra al sur del parque central), Local ACOPANELA.
32	1	Atiquizaya	Final av. 5 de noviembre sur. Atiquizaya
33	2	Tecnología de Semilla	San Andrés, Km. 32 carretera a Santa Ana, contiguo a Regimiento de Caballería, La Libertad
34	1	Nueva Concepción	Entrada Principal, Barrio San José, Nueva Concepción, Chalatenango.
35	1	Texistepeque	Cantón Chilango, Km. 82, Carretera a Metapán
36	1	Nueva Esparta	Barrio Pie de la Cuesta, salida a Poloros.
37	1	Osicala	Calle principal, contiguo a Instituto Nacional de Osicala.
38	1	Sesori	Entrada a Sesori, calle principal
39	1	San Luis Talpa	Campus de la UES, Cantón Talcualuya, Municipio de San Luis Talpa
40	1	La Reina	Barrio Las Delicias segunda avenida sur casa No. 40, La Reina Chalatenango
41	1	Multicentro Hortofrutícola	San Andrés, Km. 33 carretera a Santa Ana, La Libertad
42	1	Metapán	Carretera a San Jerónimo, contiguo a Residencial CESSA , a 50 Metros Antes del Cementerio general de Metapán
43	1	San Pedro Nonualco	27 calle Oriente, Barrio el Centro, Municipio de San Pedro Nonualco, Departamento de la Paz.

Contrato CENTA LG No.14/2022
SERVICIO DE TELEFONIA

LÍNEAS TELEFÓNICAS PAR DE COBRE

No	CANTIDAD	AGENCIA	UBICACIÓN EXACTA
1	1	Quezaltepeque	7ª calle oriente, carretera a San Salvador. Frente a Urbanización El rosal 3. Quezaltepeque. La Libertad.
2	1	Estación Experimental Izalco	Caserío el Segá, cantón Talcomuna, Izalco Sonsonate

IV. ADMINISTRADOR DEL CONTRATO

El Contratante designa como Administrador de Contrato al señor Alvaro Javier Esquivel Martínez, de [REDACTED] años de edad, Estudiante, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], con Documento Único de Identidad número [REDACTED], Empleado del CENTA; teniendo las siguientes funciones:

a) Ser el responsable por el CENTA en la ejecución del contrato; b) Elaborar y firmar las actas de recepción, adjuntándose fotocopia de factura firmada según lo establecido en el contrato; c) Dar seguimiento en el cumplimiento de las cláusulas contractuales; d) Hacer reportes de cualquier deficiencia en el desarrollo del contrato y remitir informes a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, UACI para el expediente de la Contratista, en original; e) Coordinar las reuniones que sean necesarias para el buen desarrollo del contrato; f) Llevar el control físico-financiero del contrato; g) Colaborar con la Contratista para la buena ejecución del servicio o bien a entregar; h) Cualquier otra función que le corresponda de acuerdo al contrato y demás documentos contractuales; i) Informar a la UACI sobre el incumplimiento, prórroga, órdenes de cambio o modificativas contractuales que sean necesarios pronunciarse o emitirse para el trámite respectivo; j) Emitir Informe Final sobre el desempeño de la Contratista; k) Ser el responsable del monitoreo y seguimiento de la ejecución del contrato; l) Cumplir con lo establecido en el artículo 82 BIS de la LACAP.

V. PRECIO Y FORMA DE PAGO

El monto total por el Servicio de Telefonía, objeto del presente contrato es por la cantidad de hasta CINCO MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y OCHO DÓLARES CON CINCUENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, (\$5,458.56) MÁS EL CONSUMO VARIABLE, los cuales serán cancelados en TRES cuotas mensuales distribuidas de un valor UN MIL OCHOCIENTOS DIECINUEVE DÓLARES CON CINCUENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, MÁS EL CONSUMO VARIABLE, además incluye el valor del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y la Prestación de Servicios. El pago será efectuado sesenta días calendario después de haber recibido el servicio a satisfacción del Administrador del Contrato, debiendo la Contratista presentar la factura a cobro en la Subgerencia Financiera de la Institución la factura de consumidor final a nombre del CENTA, debiendo deducirse el 1% en concepto a la retención del 13% del IVA, a la que debe anexarse Acta de Recepción a satisfacción del Administrador del Contrato, firmada para él y la Contratista, para que esta última tramite del respectivo QUEDAN; en los primeros 15 días de cada mes posterior al servicio, en la oficinas centrales del CENTA.

Contrato CENTA LG No.14/2022
SERVICIO DE TELEFONIA



VI. FUENTE DE FINANCIAMIENTO

El Contratante hace constar que el pago de este contrato, se hará con cargo a los recursos financieros del Fondo General.

VII. PLAZO

El plazo del presente contrato, será de TRES MESES contados a partir del día uno de octubre al día treinta y uno de diciembre del año dos mil veintidós.

VIII. CESIÓN

Queda expresamente prohibido a la Contratista, traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan de este contrato; la transgresión a esta disposición dará lugar a su caducidad, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato, sin más trámite.

IX. GARANTÍAS

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, la Contratista se obliga a presentar al Contratante, en un plazo no mayor de quince días hábiles contados a partir de la entrega del contrato debidamente legalizado, una Garantía de Cumplimiento de Contrato, emitida por sociedades afianzadoras o aseguradoras o Instituciones bancarias debidamente autorizadas, por un valor de: QUINIENTOS CUARENTA Y CINCO DÓLARES CON OCHENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, equivalente al diez por ciento del valor total de este contrato, a favor del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal, vigente por sesenta días más contados a partir de la fecha de finalización del contrato. Si no presentare tal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que el contratista ha desistido de su oferta.

X. INCUMPLIMIENTO

En caso de mora en el cumplimiento por parte de la Contratista de las obligaciones emanadas de este contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo 85 de la LACAP, de conformidad a la siguiente tabla: 1) En los primeros treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto uno por ciento (0.1%), del valor del contrato; 2) En los siguientes treinta días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto ciento veinticinco por ciento (0.125%), del valor total del contrato; 3) Para los siguientes días de retraso, la cuantía de la multa diaria será del cero punto quince por ciento (0.15%), del valor total del contrato; y 4) Cuando el total del valor del monto acumulado por multa, represente hasta el doce por ciento (12%) del valor total del contrato, procederá la caducidad del mismo, haciendo efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. El porcentaje de la multa previamente establecido, será aplicable al monto total del contrato incluyendo los incrementos y adiciones, si los hubiese.

XI. EXTINCIÓN

Además de las causales de caducidad establecidas en el artículo 94 de la LACAP, serán causales de extinción del presente contrato las siguientes: a) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes, conforme al artículo 95 de la LACAP; b) Por revocación, conforme al artículo 96 de la LACAP; y c) Cuando conforme a las disposiciones de este contrato y los documentos contractuales se haya suministrado a satisfacción del Contratante el servicio dentro del plazo de este contrato y se hayan efectuado los pagos correspondientes.

Contrato CENTA LG No.14/2022
SERVICIO DE TELEFONIA

XII. PLAZO DE RECLAMOS

A partir de la recepción formal, el Contratante tendrá el periodo de ocho días hábiles para poder efectuar cualquier reclamo respecto a cualquier inconformidad.

XIII. MODIFICACIÓN Y/O PRÓRROGA

Siempre que se respete lo dispuesto por los artículos 83-A y 83-B de la LACAP, los contratantes de común acuerdo expresamos que este contrato podrá ser modificado y ampliado en cualquiera de sus partes o prorrogado en su plazo de conformidad a la Ley y presentando una justificación con al menos treinta días calendario antes del vencimiento del presente contrato, siempre que concurra una de las situaciones siguientes: a) Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor tal como establece la Cláusula XVII de este contrato; b) Cuando existan nuevas necesidades, siempre vinculadas al objeto contractual, y c) Cuando surjan causas imprevistas. En tales casos, el Contratante emitirá la correspondiente resolución de modificación y/o ampliación de este contrato. La modificación será firmada posteriormente por ambas partes. Este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha ampliación y/o modificación.

XIV. DOCUMENTOS CONTRACTUALES

Forman parte integral del presente contrato los siguientes documentos: a) Requisición No. 1889 de fecha 09/08/22 con sus Términos de Referencia; b) Certificación de Asignación Presupuestaria de fecha 25/08/22; c) La oferta de la contratista de fecha 30/08/22; d) Garantía de Cumplimiento de Contrato; e) Resoluciones modificativas; y f) Otros documentos que emanaren de este contrato. En caso de controversia entre estos documentos y el contrato, prevalecerá este último.

XV. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO

De conformidad al artículo 84 incisos 1º y 2º de la LACAP, el Contratante se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP y su Reglamento, y demás legislación aplicable, pudiendo en tal caso girar instrucciones por escrito, que al respecto considere convenientes a la Contratista, con sujeción a las cláusulas de este contrato y/o documentos que forman parte del mismo. La Contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Contratante las cuales le serán comunicadas por medio del Jefe de la UACI.

XVI. MODIFICACIÓN UNILATERAL

Queda convenido por ambos Contratantes, que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, el Contratante podrá modificar de forma unilateral este contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del mismo.

XVII. CASO FORTUITO Y/O FUERZA MAYOR

Para los efectos de este contrato, caso fortuito y/o fuerza mayor, significa un evento que escape del control de una de las partes y en consecuencia el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte, resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias.

Contrato CENTA LG No.14/2022
SERVICIO DE TELEFONIA

XVIII. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS

Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución de este contrato, se estará a lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento.

XIX. TERMINACIÓN BILATERAL

Los contratantes podrán, de conformidad al artículo 95 de la LACAP, dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo emitirse la Resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de Resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada la Resolución.

XX. JURISDICCIÓN

Para los efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes señalamos como domicilio especial el de la ciudad de San Andrés, departamento de La Libertad, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos.

XXI. NOTIFICACIONES

Todas las notificaciones referentes a la ejecución del presente contrato, serán realizadas de conformidad a la Ley, para cuyos efectos señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: CONTRATANTE, a través del Jefe de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, UACI, del Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal, kilómetro 33 1/2 Carretera a Santa Ana, Valle de San Andrés, Ciudad Arce, departamento de La Libertad; y, CONTRATISTA, a través de Carlos Mauricio Doratt Marinero, Apoderado Especial de la Sociedad CTE TELECOM PERSONAL, S.A. de C.V., con domicilio [REDACTED]

[REDACTED] o a los correos electrónicos:

Así nos expresamos los comparecientes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual lo firmamos en Ciudad Arce, departamento de La Libertad, a los diecinueve días del mes de septiembre del año dos mil veintidós.

EL CONTRATANTE

EDGARDO REYES CALDERÓN
Director Ejecutivo de CENTA



LA CONTRATISTA

CARLOS MAURICIO DORATT
MARINERO
Apoderado Especial de
CTE TELECOM PERSONAL, S.A. de C.V.

CTE TELECOM PERSONAL, S.A. DE C.V.

[The main body of the document is crossed out with a large diagonal line.]

10.02.2020 10:02:00 AM 02/11/20

[Handwritten signature]

En

